

Jefe  
Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento  
Vicepresidencia de Países

Tel.: (202) 623-1774  
Fax: (202) 623-3489  
margueriteb@iadb.org

5 de noviembre de 2009

Señora  
Rosa Conde  
Directora, Fundación Carolina  
General Rodrigo 6, 4ª planta  
Edificio Germania  
28003 Madrid  
España

**Ref.: Banco Interamericano de Desarrollo – Contribución de la Fundación Carolina para la VII Conferencia Interamericana sobre Responsabilidad Social de la Empresa (RSE): “Afrontando Retos con Responsabilidad”.**

Estimada Sra. Conde:

El Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante, el “BID”) tiene el agrado y honor de aceptar mediante la presente carta acuerdo una contribución no reembolsable de cinco mil dólares de los Estados Unidos de América (U.S.\$5.000,00) (en adelante, la “Contribución”) de la Fundación Carolina (en adelante, la “FUNDACIÓN”) para la VII Conferencia Interamericana sobre Responsabilidad Social de la Empresa titulada: “Afrontando Retos con Responsabilidad” (en adelante, la “Conferencia”), que se estima tendrá lugar los días 1 al 3 de diciembre de 2009, inclusive, en Punta del Este, Uruguay sustancialmente en los términos descritos en el anexo a la presente carta acuerdo (en adelante, el “Anexo”) y en la Cooperación Técnica del BID número RG-T1729 (RG-X1062).

El BID administrará la Contribución a su total discreción, conjuntamente con otras contribuciones que el BID reciba y en forma separada de sus activos.

El uso de la Contribución estará sujeto a los siguientes términos:

1. La FUNDACIÓN transferirá al BID cinco mil dólares de los Estados Unidos de América (U.S.\$5.000,00) para cubrir gastos generales de la Conferencia, salvo que las partes acuerden por escrito lo contrario. Cualquier desviación sustancial de los objetivos o actividades descritas en esta carta acuerdo (incluyendo el Anexo) requerirá la aprobación escrita de la FUNDACIÓN. La Contribución se efectuará en dólares de los Estados Unidos de América y el BID podrá convertir los fondos a otras monedas a su total discreción, sin asumir ningún riesgo cambiario.

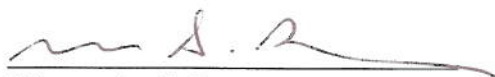
ke

2. La Contribución deberá ser transferida al BID en un sólo pago en su totalidad, en el momento en que el BID lo solicite por escrito, a la cuenta número 04404221 “Banco Interamericano de Desarrollo - Cuenta de Cofinanciamiento” abierta por el BID en Deutsche Bank America Trust, New York (número de swift BKTRUS33XXX). Dicha cuenta está denominada en dólares de los Estados Unidos de América.
3. La FUNDACIÓN reconoce y acuerda que el uso de la Contribución no estará sujeto a requisito o condición alguna y que la compra de bienes y la contratación de servicios a ser financiados por la Contribución se efectuará de conformidad con las políticas y los procedimientos del BID. El BID podrá retener para sí, en concepto de compensación por los costos incurridos por el BID en la administración de la Contribución, todo ingreso generado por la inversión de la Contribución con anterioridad a su utilización para la Conferencia.
4. Salvo que la FUNDACIÓN y el BID acuerden por escrito lo contrario, cualquier parte de la Contribución que no haya sido utilizada para las actividades descritas en la presente carta acuerdo será cancelada y devuelta a la FUNDACIÓN.
5. El BID entregará a la FUNDACIÓN toda información sobre el uso de la Contribución y la Conferencia que la FUNDACIÓN solicite razonablemente por escrito, en la medida que el BID mantenga tal información en el curso de sus actividades normales.
6. El BID mencionará a la FUNDACIÓN en calidad de agradecimiento en los materiales de la Conferencia. El BID podrá además utilizar el nombre de la FUNDACIÓN y/o su logotipo en los materiales de la Conferencia de cualquier otra manera o forma, incluyendo cualquier publicación y/o publicidad sobre la Conferencia. La FUNDACIÓN acuerda obtener el consentimiento escrito del BID antes de utilizar el nombre del BID de cualquier manera o forma, relacionada o no con la Conferencia.
7. La FUNDACIÓN reconoce que, salvo su status en calidad de agradecimiento de la Conferencia, no recibirá beneficio alguno como resultado de la Contribución.
8. La FUNDACIÓN reconoce también que el compromiso de usar esta Contribución por parte del BID, conforme a lo dispuesto en esta carta acuerdo, estará sujeto a la formalización de todas las aprobaciones internas que el BID requiera para la Conferencia.
9. La Oficina del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del BID será responsable por los aspectos técnicos de la Conferencia, incluyendo la coordinación específica con la FUNDACIÓN y la preparación de cualquier informe relativo a la Conferencia. La persona de contacto en FOMIN es el Sr. Fernando Jiménez-Ontiveros, Sub-Gerente (tel: (202) 942-8127, e-mail: [fernandojo@iadb.org](mailto:fernandojo@iadb.org)). La Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento (VPC/GCM) será responsable por remitir a la FUNDACIÓN la solicitud de transferencia de fondos mencionada en el párrafo 2. La persona de contacto en VPC/GCM es el Sra. Marguerite S. Berger, Jefe (tel: (202) 623-1774, e-mail: [margueriteb@iadb.org](mailto:margueriteb@iadb.org)).
10. Toda comunicación dirigida a la FUNDACIÓN y relacionada con esta carta acuerdo será enviada a su atención a la dirección mencionada en el encabezamiento.

11. Sujeto a sus políticas y procedimientos con respecto a la divulgación de información, el BID podrá hacer esta carta acuerdo disponible al público.

En representación del BID, deseo expresarle nuestro sincero agradecimiento por la importante contribución efectuada por la FUNDACIÓN a la Conferencia.

Atentamente,



Marguerite S. Berger

Jefe

Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento  
Vicepresidencia de Países

Leído y acordado en representación de la  
Fundación Carolina



Rosa Conde

Directora

Fecha: 13 de noviembre de 2009





La responsabilidad social de la empresa (RSE) suele referirse a la incorporación de factores sociales y medioambientales en el proceso de toma de decisiones y en las estrategias corporativas, que van más allá de la forma tradicional de realizar negocios.<sup>1</sup> Las empresas amplían el espectro del grupo interesado (*stakeholders*); incluyendo además de actores tradicionales como la alta gerencia y los accionistas, a otros actores con intereses en la empresa, empleados y sus familias, proveedores, distribuidores, clientes, gobierno y la comunidad en general. Por otra parte las empresas también incluyen factores como impacto en el medio ambiente y gobierno corporativo dentro de su estrategia de negocios.

En la práctica, la RSE comprende algunos aspectos externos, como es el apoyo a las comunidades en donde la empresa opera, y también aspectos internos como son las relaciones laborales. Respecto a las prácticas responsables externas, las empresas han obtenido como resultado el legitimar su posición como empresa responsable con su entorno. El incremento en la reputación de la compañía supone la aceptación de la comunidad y con ello su *licencia para operar* y mayores cuotas de mercado. En los aspectos internos de la RSE, a través de la implementación, de forma voluntaria, de mejores condiciones de salud y seguridad laboral; el interés de la empresa por el bienestar de sus empleados se ha traducido en mayor satisfacción laboral y productividad, además de menor *absentismo*, consiguiendo de este modo una reducción de costos laborales.

Los clientes son un factor esencial para la promoción e implementación de la RSE. Siendo la principal fuente de ingreso y capital para las empresas, los clientes cuentan con un alto potencial para influenciar la toma de decisiones de las mismas. Gracias a estos clientes (consumidores, en el caso de bienes de consumo), muchas empresas han modificado procesos así como sus cadenas de producción y comercialización; se han vuelto más sensibles hacia el impacto de sus actividades en el medio ambiente y sus comunidades; y han participado más activamente en la promoción e implementación de políticas públicas de beneficio para la comunidad. Asimismo, el cliente/consumidor ha incrementado el nivel de responsabilidad de las empresas al demandar la

---

<sup>1</sup> Business for Social Responsibility (asociación internacional de empresas que fomentan la responsabilidad social empresarial) define RSE como “poner en funcionamiento una empresa de manera que cumpla o supere las expectativas éticas, jurídicas, comerciales y públicas que la sociedad tiene de los negocios.

selección de proveedores que utilizan prácticas socialmente responsables en la producción, adquisición y procesamiento de la materia prima o insumos.

Teniendo en cuenta lo mencionado anteriormente, la RSE es percibida cada vez más como un componente importante para el éxito y la competitividad de una empresa que opera en mercados globales competitivos, y, que además, se traduce en un mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades ubicadas en el área de influencia de esta empresa. Existen numerosas publicaciones que muestran evidencia del caso empresarial de la RSE, es decir, del impacto positivo del comportamiento empresarial responsable en la propia empresa.

El objetivo general del proyecto es promover la adopción de prácticas de responsabilidad social y medioambiental de las empresas en Latinoamérica y el Caribe. Los objetivos específicos consisten en (i) reunir a representantes del sector privado, gobierno y organizaciones de la sociedad civil, interesados en promover la aplicación de RSE en la Región, para facilitar el intercambio de experiencias en la implementación de prácticas social y medioambientalmente responsables; (ii) dar a conocer, mediante ejemplos prácticos exitosos (preferiblemente ubicados en la Región), el impacto y los resultados de aplicar principios de RSE; (iii) dar a conocer mecanismos a través de los cuales se puede promover la adopción de prácticas de RSE en el sector privado de Latinoamérica y el Caribe; y (iv) promover y facilitar la discusión de los temas de RSE que tienen un impacto positivo en el desarrollo sostenible de la región.

El propósito del proyecto es la organización de una conferencia de dos días y medio sobre RSE. La preparación de la conferencia tomará aproximadamente ocho meses, tiempo durante el cual se identificarán a ponentes expertos, se realizarán todos los arreglos logísticos de la conferencia, se preparará el material de la conferencia, se actualizará el sitio virtual ya existente en Internet ([www.csramericas.org](http://www.csramericas.org)), y se llevarán a cabo actividades en las regiones para promover la participación del sector privado. Después de la celebración del evento se publicarán los anales de la conferencia y se realizará una evaluación.

El proyecto tiene los tres **componentes** que se detallan a continuación:

**a) Investigación y preparación**

Comprende varias actividades: (i) la identificación de asuntos específicos para preparar la agenda y contribuir al debate; (ii) la selección de ponentes expertos del sector privado, gobiernos, organizaciones de la sociedad civil y el mundo académico y; (iii) la selección de la compañía de apoyo logístico y otras actividades de apoyo.

**b) Conferencia**

Está programada para el 1 y 3 de diciembre, 2009 en Punta del Este, Uruguay, con una duración de dos días y medio. La Conferencia busca analizar cómo la Responsabilidad Social de la Empresa (RSE) puede contribuir a que los negocios superen los desafíos de la situación económica actual y aprovechen las oportunidades que surgen a raíz de esta situación. Las sesiones se centrarán en las estrategias que crean valor en la empresa al mejorar su competitividad; a la vez que contribuyen a un desarrollo sostenible y equitativo.



El grupo objetivo es la empresa privada. Se persigue que una amplia gama de países y sectores estén representados. La conferencia congregará a líderes y expertos empresariales en el ámbito de RSE, representantes de gobiernos, organizaciones de la sociedad civil y organismos multilaterales, con el ánimo de promover la aplicación de prácticas de RSE en la región. Para participar en la conferencia se deberá pagar una cuota de inscripción. Se estima que asistirán aproximadamente 600 personas.

El Consejo Asesor, junto con el equipo de la conferencia, brindará la orientación necesaria a fin de asegurar la participación de un grupo diverso de ponentes que representen a una amplia gama de países, modelos y sectores. Se realizará un esfuerzo por promover una mayor participación de empresarios de la Región. Los ponentes provendrán de tres grupos: (i) representantes del sector privado; (ii) representantes de organizaciones de la sociedad civil y del mundo académico; y (iii) representantes de gobierno y organismos multilaterales, todos ellos involucrados en la promoción e implementación de RSE.

**c) Divulgación de información y evaluación**

Con el ánimo de facilitar el intercambio de información sobre la RSE, el proyecto utilizará el sitio virtual [www.csramericas.org](http://www.csramericas.org). Se publicarán los anales de la Conferencia que serán diseminados entre un amplio público de la región, una vez concluida la misma. Con el fin de asegurar el cumplimiento de los objetivos del proyecto, éste será evaluado en dos etapas. Primero, a través de una encuesta “in situ” que evaluará las lecciones aprendidas y el contenido de las ponencias. Segundo, se realizarán entrevistas focales para obtener retroalimentación sobre la asimilación y aplicación de las prácticas y experiencias divulgadas durante la Conferencia.